Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Vully IIb	D4
CLUB 2	Torniaco Superior II	D4

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sugiez	Date / Datum / Date / Data	17.01.2026
Start / Beginn / Début / Inizio	16:00	End / Ende / Fin / Fine	17:42
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	D194		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	5

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	4032	GUILLAND Yannick	
Official scorer / Marqueur	3954	DERRON Kevin	
Referee 1 / Arbitre 1	1261	CHARDONNENS Sébastien	
Referee 2 / Arbitre 2	22075	PRINCE YAELLE	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
4	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Torniaco Superior II**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Vully IIb

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
86	C	SCHMUTZ	Damien				4047
41	A	THEVOZ	Robin				24062
34	G	SCHMUTZ	Loïc	X	X	X	17103
	G						
72		BOUDUBAN	Yvan				16720
37		SEILAZ	Robin				19048
55		LOUP	Dylan				25086
14		GAILLET	Aloïs				24040
88		ORTEGA	Viggo				24090
80		MATHYS	Alexandre				17114
48		RUEGSEGGER	Colin				17142
5		CHUARD	Loïs				17143

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	17982
	COACH NON JOUEUR NO STAT			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
35:13	14	37	1				
41:07	55	80	2				
57:14	55	72	3				
59:27	41	86	4				
				TOTAL			4
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	End / Ende / Fin / Fine	code
01:26	48	2	01:49	E
12:48	48	2	14:48	H
30:30	5	2	32:30	H
35:20	80	2	37:20	E
36:51	72	2	37:39	H
38:18	48	2	40:18	E
59:59	86	5	60:00	J2
59:59	86	2	59:59	U
TOTAL			19 min	

2 Torniaco Superior II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
88	C	CHATTON	Samuel				3366
73	A	ROBATEL	Sébastien				3351
1	G	FROIDEVAUX	Michel	X	X	X	16807
	G						
28		AEBY	Julien				23077
60		CHATTON	Vincent				3395
21		CHATTON	Flavien				3740
52		BAECHLER	Romain				16838
6		PILET	Séan				18097
62		PROGIN	Antoine				23120

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	3740
	CHATTON	Flavien		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
01:49	88	21	1				
19:58	62	1	2				
30:15	62	6	3				
37:39	60	28	4				
44:36	28	88	5				
				TOTAL			5
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
48:53	73	2	50:53	G1
59:14	60	2	59:27	D
TOTAL			4 min	